

# TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Baja Város Önkormányzata**  
képviseli: dr. Révfy Zoltán polgármester  
székhely: 6500 Baja, Szentháromság tér 1.  
adószám: 15336244-2-03

*mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)*

másrészről a

**Bokút-Terv Mérnöki és Vállalkozó Kft.**  
képviseli: Bokker István  
cégjegyzékszám: 01-09-722849  
székhely: 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 38.  
adószám: 13188409-2-41  
*mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**)*

között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek mellett:

## 1. A szerződés tárgya és előzményei

Megrendelő, mint ajánlatkérő KÉ 9260/2008 hivatkozási szám alatt ajánlati felhívást tett közzé a Közbeszerzési Értesítőben egyszerű közbeszerzési eljárás megindítására. Tervező, mint ajánlattevő az eljárásban a törvényes feltételeknek megfelelő érvényes ajánlatot nyújtott be, amely az ajánlati felhívás szerinti bírálati szempont alapján a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlatként került kiválasztásra, és Megrendelő Tervezőt hirdette ki az eljárás nyerteseként.

Miután Megrendelő elfogadta a Tervező ajánlatát a munka elvégzésére, a Tervező elvállalja a „Baja, 55. sz. főút bevezető szakaszán 2 db szabványos gyalogátkelőhely tervezése” kiviteli és engedélyezési tervdokumentációjának az elkészítését és engedélyeztetését.

Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződést a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 99. §-a rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá. A közbeszerzési eljárás dokumentumai jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, különös tekintettel az ajánlati felhívás és az ajánlatkérési dokumentáció rendelkezésire, valamint a nyertes ajánlat tartalmára.

A szerződésben vállalt tevékenység TEÁOR-száma: 7112

## 2. Tervezői díj

A Tervezőt az 1. pont szerinti tevékenységéért a 1. sz. melléklet szerinti ütemezésben:

Nettó:	350.000 ,-Ft
ÁFA:	70.000 ,-Ft
Mindösszesen:	420.000 ,-Ft

A Tervező az esetlegesen a közbeszerzési eljárásban az ajánlata részét képező, azzal együttesen benyújtott tervek költségét és az azokkal kapcsolatos díjigényt a Megrendelővel szemben nem érvényesítheti. A Tervezői díj a Tervezőnek a jelen szerződés teljesítéséből eredő kötelezettségei teljesítésével kapcsolatban felmerülő valamennyi költségét, készkiadását magában foglalja. A Feladat gyártmánytervek készítésére nem vonatkozik.

Tervező a jelen szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a Megrendelő által a közbeszerzési eljárás során a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Tervező a Tervezői díjat ezen információk figyelembevételével kellően nagy szakmai tapasztalatára alapozva és a helyszín ismeretében állapította meg.

Tervező kijelenti, hogy a Tervezői díj fix átalánydíj. Tervező a Tervezői díjért teljes körűen vállalkozik a szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Tervezői díj tartalmazza a tervdokumentáción alapuló szerzői jog (8. pont), a szerzői felügyelet és az adminisztratív munkák ellenértékét is.

Tervező kötelezettséget vállal a szolgáltatás teljességéért és hiánytalanságáért, főleg azon tételek esetében, melyek nincsenek előírva a dokumentációban, viszont a szakmai szokások és a technika mai állása szerint hozzátartoznak a szerződéses feladatai és kötelezettségei teljes körű teljesítéséhez.

A Tervező részszámla benyújtására is jogosult az 1. sz. mellékletben (Tervszállítási és számlázási ütemterv) rögzített módon és időben.

### **3. Határidő**

A feladat részletes leírását a 2. sz. melléklet (tervezési feladat), a teljesítéseket (részteljesítést) az 1. sz. melléklet (tervzállítási és számlázási ütemezés) tartalmazza.

A teljesítés módja közvetlen (kézből-kézbe) átadás. Az átadás-átvételtől Felek jegyzőkönyvet vesznek fel. Tervező előteljesítésre csak a Megrendelő előzetes hozzájárulásával jogosult.

A teljesítés helye: Baja Város Önkormányzata, 6500 Baja, Szentháromság tér 1.

A teljesítés határideje:

- A tervezési feladat és az építési engedélyezési eljárás megindításának határideje: 1 hónap
- Az építési engedély kiadásának várható ideje: 2008. december 31.

### **4. Kijelentések, kellék,- és jogszatosság**

A Tervező a jelen szerződés aláírásával kijelenti és jótáll azért, hogy rendelkezik a Feladat teljesítéséhez szükséges tervezői jogosultsággal és érvényes tervezői felelősségbiztosítással.

A Tervező kötelezettséget vállal arra és szavatol azért, hogy a jelen szerződés szerinti minden kötelezettséget – ezen belül különösen a Feladat teljesítésére irányuló tevékenységet – jelentős gyakorlattal rendelkező tervezőktől elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, valamint a magyar jogszabályoknak és szabványoknak, továbbá a vonatkozó szakmai és hatósági előírásoknak megfelelően teljesíti. Tervező kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy jelen szerződés teljesítése során a Megrendelő szakmai és gazdasági szempontjainak messzemenő figyelembevételével, a tudomására jutott megrendelői érdekek érvényesítésével jár el.

A Tervező jótáll a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.

A Tervező az 1. pontban előírtakon túl olyan tervdokumentációt köteles szolgáltatni, mely a korszerű műszaki követelményeknek és a hatósági előírásoknak megfelel.

Amennyiben a tervek készítésének ideje alatt a vonatkozó jogszabályok, illetőleg műszaki előírások bármelyike módosul, és a tervek annak hatálya alá esnek, úgy a szükséges módosításokat a tervekben át kell vezetni. Az áttervezés következtében felmerülő többlet költség a Megrendelő felé nem érvényesíthető.

A Tervező az esetleges tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket elfogadta és kivitelezés vagy továbbtervezés céljából továbbadta. A Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a Feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a Megrendelő nem tesz kifogást a Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

Tervező vállalja, hogy a jelen szerződés teljesíthetőségét érdemben veszélyeztető, illetve a teljesítést konkrétan akadályozó körülmény(ek)ről haladéktalanul írásban értesíti a Megrendelőt.

Amennyiben az akadály elhárítása nem lehetséges és/vagy 30 napon belül nem realizálható, Felek egyeztető tárgyaláson állapotnak meg a továbbiakról, különös tekintettel a jelen szerződés 2. és 3. pontjában szabályozott kérdésekre.

A Tervező szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a tervek felhasználását akadályozza vagy korlátozza.

## **5. Alvállalkozók**

A Tervező Feladatát saját maga által és/vagy alvállalkozó(k) bevonásával köteles teljesíteni. A Tervező alvállalkozó(k) bevonása esetén is teljes körűen és közvetlenül felelős a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért. A Megrendelő az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési eljárás során igényelte azon alvállalkozók, ill. a teljesítésben egyébként résztvevő szervezetek megnevezését, akiket a Tervező a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben kíván igénybe venni.

Tervező ajánlatában nem jelölt meg tíz százalékot meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozót.

A Tervező az igénybe vett alvállalkozók, szervezetek tevékenységéért, mulasztásáért sajátjaként felel. A Tervező jótáll azért, hogy a bevont alvállalkozó, szervezet rendelkezik minden olyan képesítéssel, engedéllyel, és jogosítvánnyal, amellyel Tervező maga is rendelkezik és (vagy) amely a Feladat teljesítéséhez szükséges.

## **6. Késedelmes teljesítés, kötbér, Megrendelő elállási joga**

Önhibájából történő késedelmes (rész)teljesítés esetén Tervező késedelem minden napjára a teljes bruttó tervezési díj alapján számított napi 15.000 Ft kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint a bruttó tervezési díj 10 %-a.

Ha a Tervező késedelme bármely ütem vonatkozásában a 8 napot meghaladja, úgy a Megrendelő a szerződéstől elállhat, s a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint a megállapított kötbéren felül kárait és költségeit is követelheti.

A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül a Megrendelő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről, így különösen a Tervező hibás teljesítéséből eredő jótállási és szavatossági jogai érvényesítéséről sem.

A Tervezőnek felróható lehetetlenülés, a Tervező által a teljesítés jogos ok nélküli megtagadása és a Tervező felróható magatartása miatt a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, felmondás (meghiúsulás) esetén a Tervező kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik. A meghiúsulási kötbér mérték 10 %, alapja a meghiúsult munka bruttó ellenértéke.

## **7. Példányszám**

Az elkészült tervdokumentáció(ka)t, vagy részteljesítésként elfogadható valamely részét digitálisan (CD, vagy DVD adathordozón), illetve nyomtatott formában a 2. sz. mellékletben meghatározott példányszámban kell leszállítani.

## **8. Szerzői jogok**

A Megrendelő a Ptk. 410. § (5) bekezdése folytán alkalmazandó 412. § (3) bekezdés a) pontja alapján a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.

A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez az átruházható szerzői jogok vonatkozásában. Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentáció bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a tervezői díj tartalmazza.

## **9. Szerződő felek együttműködése**

Megrendelő a Tervező rendelkezésére bocsátotta az ajánlati felhívásban rögzített adatokat. Megrendelő jogosult a tervezési munkát figyelemmel kísérni, ellenőrizni. Kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, a menet közben elkészült tervrészleteket bemutatni, a Megrendelő észrevételeit a továbbtervezésnél figyelembe venni. A Tervező a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben köteles állásfoglalást kérni a Megrendelőtől. A Megrendelő jóváhagyásával készült megoldás megváltoztatására vonatkozó igényének következményeit a Megrendelőnek viselnie kell.

Felek rögzítik, hogy a vonatkozó előírások alapján – mivel a szerződés szerinti díj forrása költségvetésből származó pénzeszköz – a szerződés azon adatai, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön jogszabály közérdekből elrendeli nem minősülnek üzleti titoknak.

## **10. Fizetési feltételek**

A Tervező 1. sz. melléklet szerint esedékes díját a Megrendelő kapcsolattartója által igazolt teljesítés alapján kiállított számla kézhezvételétől számított 30 napon belül átutalással egyenlíti ki.

Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát 10 napon belül visszajuttatni a Tervezőhöz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.

A folyamatban lévő munkákat a Megrendelő írásban adott rendelkezéssel leállíthatja. Az addig elvégzett munkát felmérve a szerződő felek a tervezési munka készültségi fokát közösen határozzák meg. Tervező az erről felvett jegyzőkönyv alapján az abban rögzítetteknek megfelelő számlát nyújt be, melynek kifizetési feltételei megegyeznek a fentiekkel. A tényleges teljesítés előbbi elszámolásán kívül a Felek megegyezése szerint Tervezőnek semmilyen egyéb igénye, követelése Megrendelővel szemben ez esetben sincs.

## **11. Kapcsolattartás**

A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek

Megrendelő részéről:

Juhász Gyula beruházási ügyintéző 79/527-158

Tervező részéről: Bokker István, ügyvezető 06-20/579-1590

## 12. Vitás kérdések rendezése

E szerződésben nem érintett kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyv, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, továbbá a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

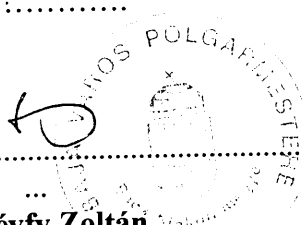
## 13. Szerződés mellékletei

- 1. sz. melléklet: Tervszállítási és Számlázási ütemterv
- 2. sz. melléklet: Tervezési feladat

Jelen Szerződést a szerződő felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt cégszerűen, alulírott helyen és napon 6 példányban írták alá.


Baja, ...2008.08.12.....

Budapest, 2008. augusztus 04.

  
.....  
dr. Révfy Zoltán  
polgármester  
Baja Város Önkormányzata  
Megrendelő

  
.....  
Bokker István  
Bokút-Terv Kft.  
BOKÚT-Terv  
Munkács és Vállalkozó Kft.  
1023 Budapest, Árpád fejedelem  
Adószám: 13188409-2-4  
Cégl.: 01-09-722845  
Banksz.: 65700134-10127551

Ellenjegyzem:

  
dr. Sas Gábor  
jegyző

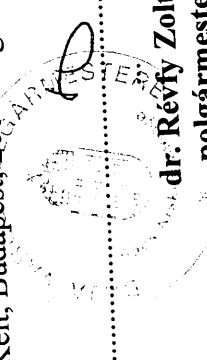
1. sz. melléklet

Tervszállítási és Számlázási ütemterv

	Tervszállítási ütemezés (határidő)	Számlázási ütemterv	
		Számlázható összeg a tervezési díj %-ában	Feltétel
Tervek elkészítése, beadása a hatóságok felé	2008. <sup>*</sup> 2008. szeptember 04. (szerződés aláírásától számított 1 hónap)	50%	A terv leszállítását követően a teljesítés igazolása alapján
Jogerős építési engedély megszerzése	várhatóan 2008. december 31.	50%	Jogerős építési engedély megléte

A megrendelő előleget nem biztosít.  
A jóváhagyott számla kifizetési határideje a kézhezvételtől számított 30 nap. A számlának meg kell felelnie a formai követelményeknek.

Kelt, Budapest, 2008. augusztus 04.

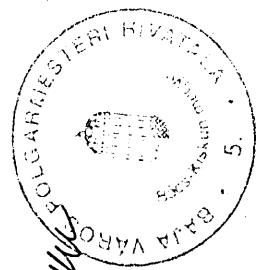


dr. Révfy Zoltán  
polgármester  
Baja Város Önkormányzata  
Megrendelő

BOKÚT-TERV  
Mérnöki és Vállalkozói Kft.  
1023 Budapest, Arpai István utca 38.  
Cégsz.: 01-08-722849  
Banksz.: 65700134-10127591

Bokker István  
Bokút-Terv Kft.  
Tervező

*M. B.*



\* j.o.v. *M. B.*

*M*

## 2. sz. melléklet

### Tervezési feladat

A tervezési feladatot az ajánlatkérési dokumentációban rögzítettek szerint, a vonatkozó műszaki előírások betartásával, a szakhatóságok, kezelők és a Megrendelő kívánalmai szerint kell elvégezni. A tervezési feladat kötelező munkarészeit a tervezési diszpozíció és a Közutak tervezése útügyi műszaki előírás tartalmazza.

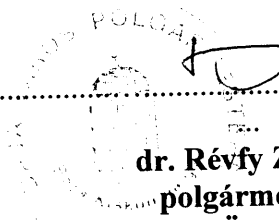
Jelen szerződés alapján Tervező vállalja az elkészült tervek engedélyeztetését is.

#### Leszállítandó példányok:

A leszállítandó (kinyomtatott) tervpéldányszám: az építési engedélyezési eljárásra beadandó példányokon felül: 12 pld.  
Digitális kiviteli terv adathordozón: 2 pld.

Kelt, 2008. augusztus 04.

**BOKÚT-Terv**  
Mémőki és Vállalkozó Kft.  
1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 38.  
Adószám: 13188409-2-41  
Cégi: 01-09-722849  
Banksz.: 65700134-10127591

  
.....  
**dr. Révfy Zoltán**  
polgármester  
**Baja Város Önkormányzata**  
Megrendelő

  
.....  
**Bokker István**  
**Bokút-Terv Kft.**  
Tervező